Où mettre pied à terre ?
Places to stop

1 Les Passerelles

Une salle de visite lumineuse, des panneaux à lire à son rythme, pour apprendre tous les secrets du fromage de chèvre AOP Sainte-Maure de Touraine et partir à la découverte du territoire dans ses composantes touristiques et historiques.

An exhibition room devoted to the area, where you can learn the secrets of the Sainte-Maure de Touraine goat cheese.

Saint-Epain

La balade « Mémoire du temps » d'une durée de 1 à 2 heures vous fera découvrir Saint-Epain, une des plus belles villes champêtres du Pays de Touraine.

The "Memory of Time" circuit, which takes 1 to 2 hours, takes you through Saint-Epain, one of the most beautiful country towns in Touraine.

3 Crissay-sur-Manse

Classé parmi « Les plus beaux villages de France ». Avec ses vieilles maisons du XV[e] et XVI[e] siècle, construites en tuffeau et disposées avec la plus grande fantaisie, cette ancienne châtellenie a su garder charme et authenticité.

A delightful and authentic spot, listed as one of the most beautiful villages of France.

Neuil

La commune est située sur un plateau entaillé par le ruisseau de Maugonne, dont les ramifications sont autant de petits vallons pittoresques. Les chemins balisés vous permettront de parcourir un paysage au doux relief, alternance de bois et de cultures.

Way-marked tracks to explore gently rolling countryside carved by the little Maugonne river.

5 La Vallée de Courtineau

Magnifique vallée peuplée de maisons troglodytiques. Ce détour bucolique (à faire impérativement) vous emmènera jusqu'à la chapelle Notre-Dame de Lorette (XVe siècle) creusée dans le roc, qui se laisse visiter en période estivale. Retour ensuite sur le circuit principal.

Beautiful valley, with its troglodytic houses. Make a detour to see the Chapel of Notre-Dame-de-Lorette, from 15th century, carved into the rock. Open for visit during summer season.

Pour toutes suggestions, n'hésitez pas à nous contacter à : **tourisme-paysdesaintemauredetouraine@orange.fr**

Office de tourisme du Pays de Ste-Maure-de-Touraine
Tél. : 02 47 65 66 20
Les Passerelles - 77 av. du G[al] de Gaulle
37800 Ste Maure de Touraine
www.tourisme-saintemauredetouraine.fr

© crédits photos : ©David Darrault/ADT Touraine, 2008-2012/David DARRAULT/SMPC, CCSMT, Philippe Barillet, Régis Trainquart

Touraine
Loire Valley
Ici, vivre est un art

37

St-Epain, Crissay-sur-Manse, Neuil, Vallée de Courtineau, Sainte-Maure de Touraine

Les troglos de Courtineau

Facile/Easy
3 h
37 km

Vers boucle n° 18
4 NEUIL
les Touches
la Collerie
la Souchonnerie
la Fosse
la Jalousie
Forêt de Crissay
la Forêt
les Ruaux
Plaid
les Picaults
l'Hommelaye
SAINTE-CATHERINE-DE-FIERBOIS
3 CRISSAY-SUR-MANSE
2 SAINT-EPAIN
Château de Montgoger
la Challerie
Forêt Domaniale de Montgoger
Boucle n° 40
la Porte Neuve
Notre-Dame de Lorette
Boucle n° 36
la Sinsardière
D210
les Quartiers
la Fèverie
la Pinarderie
la Jarrie
Peigné
5 Vallée de Courtineau
le Moulin Neuf
la Chenevaie
la Cave Basse
Moulin de Souvres
37 km
Bois de Boizé
Viaduc de Besnault
Moulin de Mareille
1 SAINTE-MAURE-DE-TOURAINE
NOYANT-DE-TOURAINE
Gare
les Vaux
Boucle n° 41
37 Les troglos de Courtineau
500 m
TOURS
Ste-Maure de Touraine
Point d'information
Tourist information point
Aire de pique-nique
Picnic area
À voir
Site of particular interest
Hébergement
Accommodation
Ravitaillement
Grocery shop
Camping
Campsite
Site touristique
Museum and monument
Restaurant
Restaurant
Toilettes publiques
Public toilet
Gare
Train station